NO PUEDO *MENTIRLES...*

...MATÉ A

DEADPOOL®

¡CON MI PEQUEÑA *HACHA!*

POSEHN • DUGGAN

MARVEL NOW!

MOORE • STAPLES

JOIN THE RE'VOLUTION

WWW.ELABUELOSAWA.COM

Posiblemente se trata del mercenario más hábil del mundo, definitivamente es el más molesto del mundo, Wade Wilson fue escogido por un programa de una agencia secreta del gobierno que le dio un factor curativo que le permite curarse de cualquier herida. Ahora, Wade se gana la vida como matón por contrato, volándole la cara a sus víctimas mientras les vuelas los oídos a sus amigos. Llámenlo el Mercenario Bocón... llámenlo el Degenerado Regenerador... llámenlo...

DEADPOOL

¡OH! ¡HOLA! ES BUENO VERLOS DÁNDOSE UNA VUELTA POR MI COMIC HOY. ESPERO HABER SIDO ENTRETENIDO PARA LAS VISITAS.

ESTE ES EL ÚTIMO NÚMERO DEL ARCO, ASÍ QUE ESPERO QUE PARA AHORA YA SEPAN QUE FUI CONTRATADO POR S.H.I.E.L.D. PARA ***RE-MATAR*** A LOS ***RESURRECTOS Y MALVADOS PRESIDENTES DE LOS ESTADOS UNIDOS.***

SI ESTE ES TU PRIMER NÚMERO... AMIGO, ¡TE HAS PERDIDO DE UNA VERDADERA OBRA DE ARTE DE ***EJECUCIÓN*** DE PRESIDENTES! FUE GENIAL. ¡TIENES QUE ENCONTRAR LOS NÚMEROS PASADOS!

EL CABEZA HUECA DE MICHAEL FUE QUIEN TRAJO A LOS PRESIS DE VUELTA. CLARO, ESO FUE TONTO, PERO UNA VEZ QUE LO CONOCES, NO ES UN MAL TIPO.

GOERGE WASHINGTON SE PROCLAMÓ A SÍ MISMO COMO EL MANDAMÁS DE LOS POTUS. LOS PUSO A TODOS A MARCHAR A FAVOR DE LA ***DESTRUCCIÓN DEL PAÍS.***

Y AÚN PEOR MATÓ A LA ***AGENTE PRESTON***, LA ÚNICA EN S.H.I.E.L.D. QUE CREYÓ EN MÍ.

Y, BUENO, YA SABES... ALGO COMO MI AMIGA.

GOLPE NACIONAL

Brian Posehn & Gerry Duggan
writers

Tony Moore
artist

Val Staples
colorist

VC's Clayton Cowles
letterer

Zach Baldus
cover artist

Jordan D. White
editor

BMB.Bishop
traducción

Nomi Sunraider
maquetador

© 2013 Marvel Characters, Inc. All rights reserved. All characters featured in this issue and the distinctive names and likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of Marvel Characters, Inc. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental.

¿ESTÁS AHÍ?

¡DESPIERTA! ¡DE PIE!

¡DE PIE, DIJE!

¿LO LOGRÓ?

OH, DEADPOOL... PRESTON *MURIÓ*. Y YO- -

¡DIABLOS!

¿CUÁNTO ME FUI?

UN RATO. TE DESANGRASTE.

DEADPOOL, WASHINGTON ESTÁ USANDO *MAGIA NEGRA* QUE NO PUEDO CONTRA-RRESTAR, O SIQUIERA IDENTIFICAR.

AUNQUE ODIO ADMITIRLO- - S.H.I.E.L.D. DEBERÍA PONER LOS *PIES EN LA TIERRA*.

LOS TIENEN, PERO YA NO SÓLO SON LOS PRESIDENTES. WASHINGTON TRAJO A LA VIDA A UNA *ARMADA* DE NO MUERTOS.

ESO ES MUY *MALO*.

¿QUÉ TAN *MALO* PUEDE SER?

¡OH DIOS MÍO! ¡TODOS VAMOS A MORIR!

EL PRESIDENTE WASHINGTON ESTÁ EN ESTA ESFERA MÁGICA.

¡NO VAYAN ALLÁ! YA PERDIMOS MUCHOS AGENTES TRATANDO DE ROMPER EL DOMO—ESTÁ LLENA DE ***MUERTE***. ESTAMOS ***CAYENDO*** Y EN LA ESPERA DE REFUERZOS.

¿CÓMO HIZO ESO WASHINGTON?

CREO QUE CON MI ***LIBRO MÁGICO***. EN RESUMEN: ME LO DIO UN ***DEMONIO***. SEGURO ÉL PUDO DESBLOQUEAR MÁS SECRETOS DE LOS QUE YO PUDE.

SIGH

SIGUE CON EL BUEN TRABAJO, MIKE.

OYE, DEADPOOL!

¡HORA DEL BAÑO!

¡OH, NO!

CUANDO FUI A LA PREMIER MUNDIAL DE AGENCIA DE ESPIONAJE ***SOÑÉ*** QUE SERÍA LA ESTRELLA EN UNA ESCENA DE BAÑO.

PERO NO ASÍ.

ASÍ NO ES COMO ERA, DOS TIPOS EN UNA BAÑERA.

¡Y HOLA A LA CABECITA, ABE!

¡NO TE METAS CON MI PATITO LINCOLN!

¡¿QUIÉN TIENE DOS PULGARES Y ACABA DE ***LANZAR BOMBAS A LA BAÑERA?!***

¡ESTE TIPO!

SKABOOM

¡AARGH!

¿POR QUÉ OPONERSE A LA INEVITABLE VICTORIA DE NUESTRO BANDO? ¿POR QUÉ RESISTIRSE A LOS PRESIDENTES? ***¡¡INCLUSO TE PARECES A NOSOTROS!***

JURA FIDELIDAD A NOSOTROS Y TAL VEZ EL GENERAL WASHINGTON TE OFREZCA UN LUGAR EN NUESTRA ***ARMADA.***

SPLALUMP

¡POR DIOS!

PROMETO QUE CUANDO ESTO TERMINE TE VOY A ***EMBALSAMAR LA GRASA EN FORMALDEHIDO***, Y TE VOY A DIBUJAR UNA ***SONRISOTA EN LA PANZA***. DE VERDAD, AMIGO.

SKLOONCH

MUY LISTO CON LAS BROMAS DE GORDOS. AHORA-

¡TAFT APLASTA!

¿TE PUEDO HACER UNA ***PREGUNTA*** SOBRE TU PRESIDENCIA?

¿SOBRE LA VEZ QUE ME QUEDÉ ATORADO EN LA BAÑERA?

UH... ¿NO?

¡ADIOS, BASURA!

SKRACKOOM

¡WHOA!

NO ESTOY ACOSTUMBRADO A UN VIEJO DESNUDO CON UN PALO TAN GRANDE.

¡ASCO! ¡TUS ***PECHOS*** TIENEN ***PECHOS***!

ZWEEEEEE CRACK

POR LO MENOS TU GORDURA TE CUBRE EL- -

¡WHARRGARBL!

¡¿QU...?!

¡ARRIBA, DEADPOOL! YO ME ENCARGO DE LOS QUE ***PUEDA***.

TIENES QUE ELIMINAR A ***WASHINGTON***... ANTES DE QUE SE CARGUE A WASHINGTON.

TODAVÍA NO PODEMOS PASAR ESA ***ESFERA MÁGICA***.

GRACIAS, ADSIT. ALLÁ VOY, PERO EN CASO DE QUE NO LO LOGRE...

WEEEEEEEE

CRACK

NO IMPORTA, VE AHORA MISMO. LLAMÉ APOYO. LOS AVENGERS ESTÁN DE CAMINO.

¡OYE, TÚ! ¿QUÉ TIPO DE RETARDADO TE CREES PARA--

¡AAARGH!

¡LÁMEME EL RIFLE, ***JAMES MONROE***!

¡GRACIAS, ADSIT!

MÁNDALO AL INFIERNO POR LO DE LA AGENTE PRESTON. ESA ESFERA ESTÁ CRECIENDO MÁS Y MÁS. AHÍ DENTRO ESTÁN WASHINGTON CON EISENHOWER Y RUTHERFORD B. HAYES.

YO IRÉ POR WILSON Y GARFIELD.

NO CONOZCO A WILSON. ¿SEREMOS PARIENTES?

PERO CONOZCO A GARFIELD. LE ENCANTA LA LASAGNA Y ODIA LOS LUNES, UN COMBO ASÍ PODRÍA FUNCIONAR...

¿YA SÓLO NOS FALTAN CINCO PRESIDENTES?

"BUENO, DETENME SI NO SABÍAS ESTO:

"*JEFFERSON, MADISON* Y *WILLIAM HENRY HARRISON* FUERON A NEW YORK...

"...Y TUVIERON UN PEQUEÑO *PROBLEMA* LIDIANDO CON EL *TRÁFICO DEL CENTRO.*

"Y LOS RESTOS DE *JOHNSON* Y *GRANT* FUERON ENCONTRADOS EN EL *ESTE DE LOS ANGELES...*"

¿ME PODRÍAN EXPLICAR POR QUÉ ESTOS *BRIBONES* TODAVÍA ESTÁN EN *PIJAMA*?

HOLLYWOOD

"LA POLICÍA DIJO QUE MURIERON DE *CAUSAS NATURALES.*"

BRAKKA-BRAKKA-BRAKKA

BUENA SUERTE, DEADPOOL. LO VAS A LOGRAR.

¿OH, SÍ? ¿Y CÓMO LO SABES?

DE OTRA MANERA *PRESTON* MURIÓ POR *NADA.*

CIERTO. SIN *PRESIONES*.

PRESTON FUE DE LAS POCAS PERSONAS QUE HAN CONFIADO REALMENTE EN MÍ.

ME ASEGURARÉ QUE PAGUE POR ESO.

OYE, MAGIC MIKE*, ¿NO TIENES OTRA ESPADA MÁGICA ENTRE TUS COSAS, VERDAD?

¡¿QUÉ?!

NADA.

NO TODO ES MI CULPA. ELLA FUE UNA TONTA POR CREER EN UN PAYASO...

*REFERENCIA A LA PELÍCULA MAGIC MIKE, ESTRENADA EN EL 2012.

¿ ASÍ ES COMO LUZCO? AHORA ENTIENDO POR QUÉ LA GENTE *ME ODIA*.

BUENO, POR LO MENOS A DONDE VOY NO ESTÁ DE MODA EL GANGNAM STYLE.

¡OYE!

NO ESTUVO TAN MAL.

DE HECHO, ME SIENTO BASTANTE- - GUUUUUUUUH- -

- - GUUUUUUUUH.

WHUD

¡HA-HA!

IMBECIL.

HOLA, WADE.

ESTOY MUY AGRADECIDA POR LA OPORTUNIDAD DE SALUDARTE.

TOMA MI MANO. DÉJAME AYUDARTE.

¿ESTOY ***MUERTO?***

SÍ, PERO SÓLO POR UN ***MOMENTO***. ESTE ***GRAN CORAZÓN*** TUYO TODAVÍA ESTÁ EN LA LUCHA.

¿QUIÉN ERES?

HAHA HAHA HAHA

"ALGUIEN QUE ***TE AMA***".

DESPUÉS DE TODA ESA PELEA-- TENÍA QUE ***ENTRAR AQUÍ.***

BASTANTE CIERTO, HAYES. DEBERÍAMOS SACARLOS DE AQUÍ CON UN SCOUT.

YO HAGO- - :KOFF: MI PROPIO TRABAJO SUCIO.

IMPOSIBLE.

DEBERÍA ESTAR MUERTO COMO LOS DEMÁS.

¿CÓMO ES ***POSIBLE?***

NUNCA ANTES ME SENTÍ MEJOR EN TODA LA VIDA. TENGO QUE ***AGRADECERTE*** POR ESTO, WASHINGTON.

DESAFORTUNADAMENTE ESTE EL FINAL DE NUESTRA SOCIEDAD, CABALLEROS.

VOY A NECESITAR *TODO EL PODER* QUE PUEDA CONSEGUIR.

¡NO, GEORGE! ¡ESPERA!

LO SIENTO, *GENERAL EISENHOWER.*

¡NOOOOO!

ME PARECE BIEN. ME EVITAS TENER QUE MATARLOS YO MISMO. SÓLO SOMOS TÚ Y YO.

Y YO YA *GANÉ.*

¿Y BAJO QUÉ RAZONAMIENTO HAS CAÍDO A ESA CONCLUSIÓN?

PORQUE YA LLEGUÉ *HASTA AQUI.*

Y NO QUEDA *NADA* QUE TE PROTEJA DE MÍ.

KLIK

BAROOM

DEBERÍA *BOMBARDEARTE* COMO HICE UNA VEZ CON CORNWALLIS.

CLARO, ¿ME VAS A ABURRIR HASTA MATARME TAMBIÉN?

ᚾ ᚠᛋ ᛒᚱᚠᚠᚾᛕᚷ ᛗᚹᚱ ᛗᛊᚱᛇᛇ ᛕᛉᛞ

NO HAY NINGÚN DESTINO MÁS INSONDABLE QUE LA MUERTE. NO TENDRÁS NINGÚN LUGAR A DÓNDE IR CUANDO HAYA ACABADO CONTIGO DE UNA VEZ POR TODAS. LA ÚNICA RAZÓN POR LA QUE PUDISTE ENTRAR ES PORQUE *ESTÁS MUERTO POR DENTRO.*

NO HAY NADA PARA UN HOMBRE COMO TÚ. NO PERTENECES A NINGÚN SITIO.

DE HECHO, AMIGO, SOLÍA CREER CADA PALABRA QUE ACABAS DE DECIR. PERO *YA NO- -*

SHWIK

¡MALDITO!

ESTE PAÍS SE HIZO A TU IMAGEN- - GRANDE Y DURO.

TAN DURO QUE PUEDE RESISTIR TU RETORNO.

SPLACK

NO TENGO IDEA DE QUÉ TE ESPERA EN *OTRO LADO*, PERO ESTÁS A PUNTO DE DESCUBRIRLO.

¿DEBO DE ADIVINAR QUE TIENES ALGUNA BROMA SOBRE MI RECIENTE "*DESBRAZADA*"?

NOPE. NO MÁS BROMAS. MI NOMBRE ES ***WADE WILSON***. TÚ MATASTE A AMIGA.

PREPÁRATE A MORIR.

¡NOOOO!

SNAK

CREO QUE YA NO ME ENTERARÉ CÓMO TERMINA ***50 SOMBRAS DE GREY.***

OOOPS. ¡¡¡BROMA!!! NO PUEDO EVITARLO.

UHN.

SKREEBLAM

KRAK

¡GAH!

¿QUÉ TE HACE PENSAR QUE ERES TAN ESPECIAL?

SÓLO SOY UN *HOMBRE.*

EN EL LUGAR CORRECTO EN EL MOMENTO CORRECTO.

CHUD

¡AAARGH!

SLISHKRAK

COMO TÚ- - CUANDO CRUZASTE EL DELAWARE. LOS HOMBRES COMO NOSOTROS PUEDEN CAMBIAR EL CURSO DE LA HISTORIA.

BUENO. ADELANTE.

¡HAZLO!

INNGH-- DECÍA CON LA ESPADA!

ESTO ES POR LA AGENTE PRESTON, DE S.H.I.E.L.D. QUE DIO SU VIDA PARA DEFENDER A ESTE PAÍS. TAL VEZ DEJÉ QUE LA MATARAS, ¡PERO TERMINARÉ ESTE TRABAJO!

¡AAAAAAARGH!

¡SE ACABÓ!

GRACIAS, SOLDADO. ESTABA VIÉNDOLO TODO DESDE DENTRO DE MI CUERPO- - ATRAPADO IMPOTENTE MIENTRAS VEÍA COMO MI OSCURO PASAJERO EXPLOTABA EN IRA POR TODO ESTA PRECIOSA TIERRA. ME DISCULPO POR TODO EL DOLOR QUE HE CAUSADO.

GRACIAS POR TERMINAR ESTA ***GROTESCA CRUZADA***.

ESTOY EN DEUDA ETERNA CON GRATITUD QUE JAMÁS PODRÉ PAGAR. ESTE PAÍS TE ***DEBE*** TODO...

¡COMPLETAMENTE CIERTO, ***ME DEBE–UN PAR DE MILLONES DE DÓLARES!***

¿HAS VISITADO EL LINCOLN MEMORIAL?

NO...

¡GAH!

SPLOCK

¡Y ES BUENA!

IN THIS TEMPLE
AS IN THE HEARTS OF THE PEOPLE
FOR WHOM HE SAVED THE UNION
THE MEMORY OF ABRAHAM LINCOLN
IS ENSHRINED FOREVER

SPLOOSH

IN THIS TEMPLE
AS IN THE HEARTS OF THE PEOPLE
FOR WHOM HE SAVED THE UNION
THE MEMORY OF ABRAHAM LINCOLN
IS ENSHRINED FOREVER

ME LO MEREZCO.

BIEN HECHO, SR. WILSON. ESA BURBUJA ERA UN PASAJE HACIA LA TIERRA DE LOS MUERTOS.

POR FAVOR, CUÉNTAME CÓMO ***ROMPISTE*** LA BARRERA Y SOBREVIVISTE.

NO LO CREO.

...CLARO. NO OLVIDES HACER UNA CITA CON WONG PARA EXAMINAR EL ***ASUNTO*** QUE TENEMOS PENDIENTE.

NOS ESTAMOS VIENDO.

SÍ, SÍ.

UHN. CREO QUE ME GOLPEÓ LA CABEZA MÁS FUERTE DE LO QUE PENSABA. ME DUELE MUCHÍSIMO.

¡DEADPOOL!

¡TODO ESTO SE CONVIERTÓ EN UN SHOW DE MIERDA Y SANGRE DESDE QUE APARECISTE!

¡VETE AL DIABLO, GORMAN!

LA AGENTE PRESTON FUE UNA ***IDIOTA*** POR CONFIAR EN TI.

¡ESO NO ES JUSTO!

¡HICE ***TODO*** LO QUE PUDE POR SALVARLA!

BUENO, ¡NO FUE ***SUFICIENTE!*** Y SI CREES QUE TE VOY A PAGAR POR TU PARTE EN ESTA #¢$%, MEJOR QUE LO OLVIDES.

¡LA ATACARON EN ***TU*** NAVE! ¡ES ***TU*** CULPA!

TE CONTRATAMOS PARA QUE TE HICIERAS CARGO DE ESTO CON DISCRECIÓN Y VELOCIDAD. ***¡FALLASTE!***

¡TENGO UNA PREGUNTA MUY BIGOTONA PARA TI: ¿CREES QUE ES UNA BUENA IDEA EL TENERME COMO ENEMIGO?

DAME MI DINERO.

¿O QUÉ HARÁS?

¡TE MATARÉ! ¡COMENZANDO POR TU BIGOTE!

¡YAAAARGH!

ACABAS DE HACERTE DE UN PODEROSO ENEMIGO, DEADPOOL. ¿CREES QUE S.H.I.E.L.D. ES EL CLUB DE MICKEY MOUSE?

¡NO TIENES ***IDEA***- -

--ACABAS DE HACER UN TRABAJO ***TREMENDO***, DEADPOOL.

COMO SEA, ESTOY CLASIFICANDO ESTA CONVERSACIÓN, Y LA CALIFICACIÓN ESTÁ POR ENCIMA DE TOP SECRET.

ciertamente.

¿ESTÁ BROMEANDO, SEÑOR?

YO NO BROMEO. AHORA HAY QUE ATENDER A UNO DE LOS MÁS GRANDES HÉROES DE LA NACIÓN.

GRACIAS, CAPI. SÓLO QUIERO DECIRLE TODO LO QUE YO LO- -

A UN LADO, DEADPOOL.

¡OOF!

EN UN MOMENTO JUNTO SU CABEZA Y LO ***ENSAMBLO***, SR. PRESIDENTE.

SABE, PRESIDENTE WASHINGTON, ESTO ME RECUERDA UNA ***HISTORIA GRACIOSA*** DE LA ***BATALLA DEL MAR CORAL***...

CON ESTA VICTORIA TE GANASTE TU PROPIO TARRO DE AGUAMIEL EN EL PALACIO DE ODÍN. GLADSHEIMR TE ESPERA.

ME ***ENCANTARÍA*** TOMARME ALGO CONTIGO.

NO DIJE QUE YO LA TOMARÍA CONTIGO. SÓLO DIGO QUE ESTARÍAS ahí.

PROSPERIDAD, GUERRERO.

¡GENIAL TRABAJAR CON USTEDES!

ESTO ES IGUAL AL FINAL DE ***BAND OF BROTHERS***.

¿CREES QUE TUS AMIGOS LOS RAROS VAN A EVITAR QUE TE ***DESTRUYA***?

DESAFORTUNADAMENTE, ESOS NO SON AMIGOS MÍOS, GORMAN. SI LO FUERAN, SEGURO INTENTARÍAN EVITAR QUE TE ***MATARA***.

SIGUE MIRÁNDOME POR ENCIMA DEL HOMBRO. PARA CUANDO TERMINE CONTIGO HABRÁS ***ROGADO*** EL HABERME PAGADO.

¡RECUÉRDAMELO CUANDO TE ***ENCIERRE EN GUANTÁNAMO***!

ESA ES MI CANCIÓN FAVORITA DE LOS BEACH BOYS.

DÉJALO IR, ADSIT. HAGÁMOSLO.

VAMOS, SEÑOR. MEJOR DEJARLO AQUÍ.

HAY ALGO QUE TENGO QUE DECIRTE.

ME AMAS, LO SÉ, MICHAEL.

¡NO!

GRACIAS, ODÍN.

PERO ESTO ES SERIO. INTENTÉ SALVAR A PRESTON Y- -

HICISTE LO QUE PUDISTE.

POR FAVOR, DEJA DE HABLAR. ME DUELE LA CABEZA.

PERO- -

NO MÁS.

YA ESTÁ.

VOY A COMER HASTA CANSARME Y DORMIR HASTA TENER HAMBRE.

NECESITO UN MOMENTO.

ALGO DE ***PAZ*** Y ***QUIETUD.***

NADIE ME RECORDÓ QUE ESTE ESPEJO DE AGUA TAMBIÉN ES UN ATRACTIVO ***ORINAL PARA INDIGENTES.***

DE VERDAD, TENEMOS QUE HABLAR.

CÓMO...

¿CÓMO LLEGUÉ HASTA AQUÍ?

SLURP

¿EH?

¡¿PRESTON?!

¡¿WADE?! OH, DIOS, AHORA RECUERDO...

ESTOY MUERTA, ¿CIERTO?

ESTÁS PEOR QUE ***MUERTA***... ESTÁS EN ***DEADPOOL.***

OH, DIABLOS, NO.

TENÍA QUE PONERLA EN ALGÚN LADO... Y HABÍA BASTANTE ESPACIO EN TU CABEZA...

VOY A ***MATAR*** A ESE MALDITO ***NIGROMANTE.***

EL FIN.